



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KOMISIONERI PËR TË DREJTËN E INFORMIMIT DHE MBROJTJEN E TË
DHËNAVE PERSONALE

DREJTORIA E PËRGJITHSHME PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE
DREJTORIA E HETIMIT SEKTORIAL DHE SIGURISË SË TË DHËNAVE

Nr. 2376/6 prot.

Tiranë më 26.12.2024

REKOMANDIM

Nr. 35, datë 26.12.2024

PËR KONTROLLUESIN “ALPAS 2E SHPK – HILTON GARDEN INN
TIRANA”

Në mbështetje të neneve 29, 30, 31 dhe 32 të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 “*Për mbrojtjen e të dhënave personale*” i ndryshuar (në vijim, “*Ligji*”), neneve 77-112 të ligjit nr. 44/2015 “*Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë*” (në vijim, “*Kodi i Procedurave Administrative*”), si dhe provave të administruara në ngarkim të Kontrolluesit “Alpas 2E Shpk – Hilton Garden Inn Tirana” (në vijim, “*Kontrolluesi*”),

KONSTATOVA SE:

Në zbatim të Urdhrit nr. 192, datë 08.11.2024 të Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale (në vijim, “*Komisioneri*”), u krye hetimi administrativ pranë Kontrolluesit, me objekt:

- *Zbatimi i ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, i ndryshuar dhe akteve të miratuara nga Komisioneri në lidhje me mbledhjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale, gjatë kryerjes së aktivitetit nga Kontrolluesi.*

Komisioneri, pasi shqyrtoi relacionin e hetimit administrativ, procesverbalin e konstatimit dhe provat e administruara gjatë ushtrimit të hetimit pranë Kontrolluesit, vëren se:

1. Kontrolluesi është i regjistruar në Qendrën Kombëtare të Biznesit me NIPT L41720003B, me objekt të veprimtarisë si: Shërbime hotelerie, menaxhimi i hoteleve e godinave dhe ambienteve në të cilat ushtrohet aktivitet hotelier “Hilton Garden INN”, etj.

Në kuadër të veprimtarisë që kryen, Kontrolluesi përpunon të dhëna personale për kategoritë “klientë”, “punonjës aktual”, “punonjës të larguar”, “vizitorë”, “furnizues” etj. Përpunimi i të dhënave kryhet në mënyrë manuale dhe elektronike.

2. Kontrolluesi grumbullon dokumente sipas një liste standarde e cila shërben për punonjësit aktual dhe për punonjësit e larguar, të ruajtura në arkivën fizike, të tilla si:

Dosje e punonjësit aktual/të larguar (*Kopje ID/foto, certifikatë familjare, dëshmi penaliteti, raport mjeko-ligjor, librezë higjeno-sanitare, vërtetim numër llogarie bankare, diplomë shkolle, referenca nga punëdhënësi, librezë e punës*).

Kontrolluesi ruan certifikatën familjare të punonjësve aktual dhe të larguar, e cila mbart të dhëna si: emër/mbiemër, emri i babait/nënës, sa pjesëtar familje janë pjesë përbërëse e kësaj certifikate, si dhe statusi (beqar/i martuar/etj.), në kundërshtim këto me parimin e mjaftueshmërisë sipas germës “c”, të pikës 1, të nenit 5 të Ligjit.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, kategoritë e të dhënave të mbledhura/ruajtura, duhet të jenë në përputhje me parimin e mjaftueshmërisë së të dhënave, të cilat duhet të lidhen me qëllimin e përpunimit dhe të mos e tejkalojnë këtë qëllim, si dhe mbajtjen në atë formë që të lejojë identifikimin e subjekteve të të dhënave për një kohë, por jo më tepër se sa është e nevojshme për qëllimin për të cilin ato janë grumbulluar ose përpunuar më tej.

3. Kontrolluesi disponon një sistem video-survejsimi CCTV për mbikëqyrjen e ambienteve të brendshme dhe të jashtme të hotelit. Nëpërmjet sistemit të video-survejsimit mblidhen dhe përpunohen të dhëna personale si imazhe dhe video të subjekteve të të dhënave, të cilat ruhen për një periudhë mbi 60 ditë, në kundërshtim kjo me germën “d”, të pikës 1, të nenit 5 të Ligjit, si dhe me parashikimin e germës “c”, të pikës 4 të Udhëzimit nr. 3, datë 05.03.2010 të Komisionerit “*Mbi përpunimin e të dhënave personale me sistemin e video-survejsimit në ndërtesa dhe mjedise të tjera*”, i ndryshuar (në vijim, “*Udhëzimi nr. 3*”).

Zyra e Komisionerit vlerëson se, periudha e mbajtjes së të dhënave nuk duhet të kalojë kufirin maksimal të afatit të lejuar, për përmbushjen e qëllimit të video survejsimit. Të dhënat e mbajtura me anë të sistemit të video survejsimit duhet të ruhen për një periudhë deri në dy muaj dhe në momentin që qëllimi ka përfunduar duhet të realizojë shkatërrimin e të dhënave imazheve/video, në të kundërt përpunimi i mëtejshëm i të dhënave konsiderohet i paligjshëm, sipas parashikimeve të Udhëzimit nr. 3 të Komisionerit dhe të germës “d”, të pikës 1, të nenit 5 të Ligjit.

4. Kontrolluesi disponon faqe web “<https://www.hilton.com/en/hotels/tiagigi-hilton-garden-inn-tirana/>”. Konstatohet se, Kontrolluesi ka të publikuar rubrikën “Privacy Policy/Politikat e Privatësisë” në gjuhën angleze, të cilat janë modele standarde ndërkombëtare të politikave të privatësisë.

Subjektet e të dhënave personale si (klientë, vizitorë), nuk informohen në gjuhën shqipe për fushën dhe qëllimin, për të cilin do të përpunohen të dhënat personale, për

mënyrën e përpunimit, të drejtën për akses, të drejtën për fshirje dhe/ose korigjim të të dhënave, etj., në kundërshtim me parashikimet e nenit 18 të Ligjit.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, informimi i subjekteve të të dhënave nëpërmjet Politikave të Privatësisë duhet të jetë edhe në gjuhën shqipe dhe të referojë të drejtat dhe detyrimet që burojnë nga legjislacioni shqiptar, në përputhje me nenin 18 të Ligjit.

Informimi i subjekteve të të dhënave personale është një nga detyrimet bazë të Kontrolluesit, pasi u jep mundësinë subjekteve të të dhënave personale të njihen me të drejtat që gëzojnë dhe mundësinë e ushtrimit të tyre në praktikë. Mospërbushja e këtij detyrimi, nga ana e Kontrolluesit, mund të sjellë pasoja të rënda, sa i përket privatësisë dhe përpunimit të të dhënave personale të subjekteve të të dhënave.

5. Kontrolluesi ka lidhur Kontratë Shërbimi “*Për shërbimin privat të sigurisë fizike për ruajtjen e hotelit Hilton Garden Inn Tirana*” me subjektin “ELITE-POL” SH.P.S.F. Nga verifikimi në vend, konstatohet se Roja Fizike ka akses në sistemin e video-survejjimit CCTV, nëpërmjet të cilit monitoron ambientet e Kontrolluesit.

Gjithashtu, lidhur me mirëmbajtjen e sistemit ku regjistrohen të dhënat e klientëve, Kontrolluesi ka lidhur kontratë me “HOSPITALITY AND RETAIL SYSTEMS D.O.O”.

Nga analiza e kontratave konstatohet se nuk parashikohen detyrimet midis palëve mbi përpunimin e të dhënave personale, në kundërshtim me parashikimet e nenit 20 të Ligjit dhe Udhëzimit nr. 19, datë 03.08.2012 të Komisionerit “*Mbi rregullimin e marrëdhënieve mes kontrolluesit dhe përpunuesit në rastet e delegimit të përpunimit të të dhënave dhe përdorimin e një kontrate tip në rastet e këtij delegimi*”, i ndryshuar (në vijim, “*Udhëzimi nr. 19*”).

Zyra e Komisionerit vlerëson se, në rastet e delegimit të përpunimit të të dhënave, Kontrolluesi duhet të miratojë një kontratë, që palët duhet të përdorin, në rast të këtij delegimi, me anë të së cilës të garantojnë përcaktimin e rregullave në marrëdhënien e tij me Përpunuesin, me qëllim që delegimi i përpunimit të këtyre të dhënave të Përpunuesit, të jetë në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Detyrimet e Përpunuesit për përpunim të ligjshëm të të dhënave personale, parashikohen në nenin 20 të Ligjit dhe rregullohen me aplikimin e parashikimeve të Udhëzimit nr. 19.

6. Nga verifikimi i kryer në regjistrin elektronik të subjekteve kontrolluese, si dhe në protokollin e Zyrës së Komisionerit, rezulton se Kontrolluesi ka njoftuar mbi përpunimin e të dhënave personale për të cilat është përgjegjës. Gjatë hetimit administrativ të ushtruar, është konstatuar se “*Njoftimi*” ka mangësi në deklaram, sa i përket rubrikave të formularit si vijon:

- Deklarimin në rubrikën 3.1, të formularit të njoftimit “*Kategoritë e subjekteve të të dhënave personale që përpunohen*”;
- Deklarimi në rubrikën 4.1, të formularit të njoftimit “*Kategoritë e të dhënave personale që përpunohen*”;
- Deklarimi në rubrikën 7.1, të formularit të njoftimit “*Marrësi i të dhënave Personale*”;

Konstatimet e mësipërme janë në kundërshtim me parashikimet e neneve 21 dhe 22 të Ligjit.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, detyrimi për “*Njoftim*” mbi përpunimin e të dhënave personale, sikurse edhe përditësimet e vazhdueshme të gjendjes së përpunimit, sipas parashikimeve të nenit 21 dhe 22 të Ligjit është i rëndësishëm, pasi i jep mundësinë subjekteve të të dhënave që të informohen qartësisht mbi përpunimin që kryen Kontrolluesi dhe realizimin e detyrimeve ligjore. Kjo i jep mundësi reale subjektit të të dhënave për të ushtruar në mënyrë korrekte të drejtat që i jep Ligji.

7. Konstatohet se Kontrolluesi disponon Rregullore “*Për mbrojtjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale*”, por kjo rregullore nuk parashikon proceset, procedurat, masat teknike dhe organizative specifike mbi mënyrën e përpunimit të të dhënave personale (për çdo kategori të dhënash), sigurinë e të dhënave, afatet e mbajtjes së të dhënave, etj., në kundërshtim me parashikimet e nenit 27 të Ligjit.

Zyra e Komisionerit vlerëson se hartimi i një Rregullore specifike “*Për mbrojtjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale*”, në të cilën të parashikohen rregulla dhe procedura organizative specifike mbi mënyrën e përpunimit të të dhënave personale, sigurinë e të dhënave, afatet e mbajtjes së të dhënave, etj., konsiderohet një detyrim shumë i rëndësishëm në zbatim të nenit 27 të Ligjit, për të mundësuar shmangien e pasojave të rënda që mund të vijnë për subjektet e të dhënave.

8. Kontrolluesi nuk ka ndërmarrë masa konkrete në kuadër të trajnimit të punonjësve që kanë akses dhe përpunojnë të dhëna personale lidhur me legjislacionin shqiptar në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale.

Konstatohet mosplotësim të detyrimeve në lidhje me ngritjen, administrimin dhe mirëmbajtjen e Sistemit të Menaxhimit së Sigurisë së Informacionit (SMSI) lidhur me mbrojtjen e të dhënave personale, të parashikuara në Udhëzimin nr. 47, datë 14.09.2018 të Komisionerit “*Për përcaktimin e rregullave për ruajtjen e sigurisë së të dhënave personale të përpunuara nga subjektet përpunuese të mëdha*”, (në vijim, “*Udhëzimi nr. 47*”), për shkak të cilësisë si subjekt përpunues i madh, si dhe për shkak të natyrës së veçantë të veprimtarisë që Kontrolluesi ushtron.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, për shkak të cilësisë si subjekt përpunues i madh, si dhe për shkak të natyrës së veprimtarisë që ushtron, e cila kërkon masa të shtuara

teknike dhe organizative për garantimin e sigurisë së të dhënave personale, Kontrolluesi, është i detyruar të krijojë, mirëmbajë dhe administrojë SMSI në përputhje me parashikimet e Udhëzimit nr. 47.

SMSI për mbrojtjen e të dhënave personale duhet të bazohet në standardin ISO/IEC 27001, siç parashikohet në nenin 5 të Udhëzimit nr. 48, datë 14.09.2018, të Komisionerit “Për certifikimin e sistemeve të sigurisë së informacionit, të dhënave personale dhe mbrojtjes së tyre” (në vijim, “Udhëzimit nr. 48”) si dhe është një sistem i certifikueshëm, për qëllime përputhshmërie me standardin e sipërpërmendur, vetëm me organizma të akredituar dhe autorizuar sipas parashikimeve të Udhëzimit nr. 48.

Gjithashtu, Zyra e Komisionerit vlerëson se, sipas parashikimeve të Kreut IV të Udhëzimit nr. 47, Kontrolluesi duhet të marrë masa konkrete në kuadër të trajnimit të punonjësve që kanë akses dhe përpunojnë të dhëna personale, bazuar në legjislacionin në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale. Ky është një detyrim i vazhdueshëm i Kontrolluesit që personeli i subjektit përpunues të të dhënave personale të trajnohet rregullisht për mbrojtjen e të dhënave personale.

Në përfundim të hetimit administrativ, referuar provave dhe konstatimeve në vend, grupi i hetimit administrativ hartoi procesverbalin përkatës, një kopje e të cilit i është dërguar Kontrolluesit me rrugë postare.

Në respektim të së drejtës për t’u dëgjuar, në zbatim të neneve 87-89 të Kodit të Procedurave Administrative, Kontrolluesi është ftuar të marrë pjesë në seancë dëgjimore, përpara marrjes së vendimit përfundimtar nga ana e Komisionerit.

Përfaqësuesi i Kontrolluesit është paraqitur në seancën dëgjimore datë 20.12.2024, të organizuar nga Zyra e Komisionerit dhe ka deklaruar angazhimin për rikuperimin e shkeljeve të konstatuara gjatë hetimit administrativ të ushtruar.

Gjatë seancës dëgjimore, përfaqësuesi i Kontrolluesit ka bërë me dije se ka depozituar në protokollin e Zyrës së Komisionerit pretendime me shkrim, bashkëlidhur edhe disa akte shkresore nën cilësinë e provave, në kuadrin e masave të marra për rikuperimin e shkeljeve të konstatuara në përfundim të hetimit administrativ, si dhe ka deklaruar angazhimin në vijim, për rikuperimin e shkeljeve të tjera, duke paraqitur:

- Observacion nr. 2376/5 Prot., datë 18.12.2024 i Kontrolluesit.
- Aneks 1 - Kontratë-tip “Për përpunimin e të dhënave personale nga një kompani e tretë”;
- P.verbale të trajnimit me temë: “Mbrojtja e të dhënave personale”;
- Deklaratë konfidencialiteti.

➤ Lidhur me afatet kohore të sistemit të video-survejimit, Kontrolluesi deklaron se “...janë përcaktuar afatet kohore 60 ditë dhe janë asgjësuar nga sistemi pamjet e tjera”.

- Sa i përket politikave të privatësisë, Kontrolluesi deklaroi se “...ky website është hartuar nga brand-i ndërkombëtar Hilton dhe respektohen politikat e brandit për këtë fushë”.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, Kontrolluesi ushtron veprimtarinë e tij brenda territorit të Republikës së Shqipërisë dhe informimi nëpërmjet Politikave të Privatësisë duhet të jetë edhe në gjuhën shqipe dhe të referojë të drejtat dhe detyrimet që burojnë nga legjislacioni shqiptar, në përputhje me nenin 18 të Ligjit.

- Nga analizimi i Aneks 1 - Kontratë-tip, konstatohet se ka parashikime të përgjithshme për delegimin e përpunimit dhe jo sipas parashikimeve të nenit 20 të Ligjit dhe Udhëzimit nr. 19 të Komisionerit.

Zyra e Komisionerit vlerëson se, në rastet e delegimit të përpunimit të të dhënave, Kontrolluesi duhet të miratojë një kontratë, që palët duhet të përdorin, në rast të këtij delegimi, me anë të së cilës të garantojnë përcaktimin e rregullave në marrëdhënien e tij me Përpunuesin, me qëllim që delegimi i përpunimit të këtyre të dhënave të Përpunuesit, të jetë në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Në përfundim, Zyra e Komisionerit vlerëson bashkëpunimin e Kontrolluesit me grupin e kontrollit gjatë ushtrimit të hetimit administrativ, si dhe angazhimin e tij për të rikuperuar shkeljet e konstatuara. Plotësimi i këtyre detyrimeve nga ana e Kontrolluesit është mjaft i rëndësishëm pasi garanton përpunimin e ligjshëm, sigurinë e të dhënave personale dhe shmang mundësinë e përhapjes së tyre në mënyrë të paligjshme.

PËR KËTO ARSYE:

Në zbatim të neneve 5, 18, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 31 (pika 1, germa “a/1”), si dhe 32 të Ligjit,

REKOMANDOJ:

1. Kontrolluesi, në zbatim të nenit 5 të Ligjit, të marrë masa që mbledhja e të dhënave personale nga ana e tij, të kryhet në mënyrë të ligjshme, informacioni të grumbullohet vetëm për qëllime specifike, të përcaktuara qartë, e legjitime dhe përpunimi i të dhënave të kryhet në përputhje me këto qëllime, duke ju përmbajtur gjithashtu parimit të mjaftueshmërisë së të dhënave, të cilat duhet të lidhen me qëllimin e përpunimit dhe të mos e tejkalojnë këtë qëllim;
2. Kontrolluesi të shkatërrojë në mënyrë të parikuperueshme të dhënat e mbledhura për subjektet e të dhënave nëpërmjet sistemit CCTV në kundërshtim me dispozitat e nenit 5 të Ligjit. Në këtë kuadër të mbaj evidenca për shkatërrimin;
3. Kontrolluesi, të marrë masa për zbatimin e detyrimeve, në lidhje me informimin e plotë të subjekteve të të dhënave, sipas parashikimeve të nenit 18 të Ligjit;
4. Kontrolluesi, të marrë masa për të rishikuar kontratën me përpunuesin duke specifikuar detyrimet midis palëve, sipas dispozitave të parashikuara në nenin 20 të Ligjit dhe Udhëzimin nr. 19;

5. Kontrolluesi, në zbatim të nenit 21 të Ligjit, të “Njoftojë” Zyrën e Komisionerit, për ndryshimin e gjendjes së njoftimit të përpunimit të të dhënave personale për të cilat është përgjegjës;
6. Kontrolluesi, në zbatim të nenit 27 të Ligjit, të përfshijë në Rregulloren “Për mbrojtjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale”, masa konkrete teknike dhe organizative për mbrojtjen e të dhënave personale, për çdo kategori të dhënash dhe për çdo proces përpunimi, mënyrat e përpunimit të të dhënave, etj.;
7. Kontrolluesi, me qëllim garantimin e sigurisë së të dhënave personale duhet të zbatojë detyrimet e përcaktuara në Udhëzimin nr. 47, lidhur me trajnimin e punonjësve që kanë akses dhe përpunojnë të dhëna personale dhe krijimin, mirëmbajtjen dhe administrimin e Sistemit të Menaxhimit të Sigurisë së Informacionit (SMSI) për mbrojtjen e të dhënave personale;
8. Në zbatim të pikës 1 të nenit 32 të Ligjit, të përmbushen detyrimet sipas këtij akti brenda afateve si vijon:
 - (i) menjëherë, detyrimet e përcaktuara në pikën 2 më sipër;
 - (ii) brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve, detyrimet e treguara në pikat 1, 3 dhe 5 më sipër;
 - (iii) brenda 30 (tridhjetë) ditëve, detyrimet e treguara në pikat 4 dhe 6 më sipër;
 - (iv) brenda 45 (dyzetë e pesë) ditëve, detyrimet e përcaktuara në pikën 7 më sipër.Afatet e sipërpërmendura fillojnë nga data e marrjes dijeni të këtij akti;
9. Kontrolluesi të njoftojë Zyrën e Komisionerit për masat e marra;
10. Në rast mos përmbushje të detyrimeve të parashikuara në këtë akt, Komisioneri vepron sipas pikës 2 të nenit 30 dhe nenit 39 të ligjit, të cilët parashikojnë se në rast shkeljesh serioze, të përsëritura ose të qëllimshme të Ligjit nga një kontrollues ose përpunues, veçanërisht në rastet e përsëritura të moszbatimit të rekomandimeve të tij, Komisioneri vendos sanksione administrative për kundërvajtjet administrative përkatëse dhe e denoncon publikisht ose e raporton çështjen në Kuvend dhe në Këshillin e Ministrave.

Ky Rekomandim u shpall sot më 26.12.2024.

KOMISIONERI

Besnik Dervishi